



Smoke Alarm

Alarma de Humo

10-Year Sealed Battery Operated
Operada por una batería sellada de 10 años

User Manual
Manual de usuario

Model: SD06



Email: support@x-sense.com

X-SENSE Technology Co., LTD.

F.1.05.SD0601 V00

Contents

English 01-23

Español 24-46

English

This user manual contains important information about your smoke alarm's operation. To ensure proper use and trouble-free operation, please read this manual carefully and store it in a safe place for future reference.

Package Contents

- 1 × Alarm Unit
- 1 × Mounting Bracket
- 3 × Screws
- 3 × Anchor Plugs
- 1 × User Manual
- 1 × Warranty Card

Introduction

All X-SENSE smoke alarms conform with the UL 217 Standard and are designed to detect smoke.

This unit adopts photoelectric technology to detect smoke which is generally more sensitive than ionization technology. It is effective at detecting large particles, which tend to be produced in greater amounts by smoldering fires and may smolder for hours before bursting into flame. Sources of these fires may include cigarettes burning in couches or bedding.

Note: For maximum protection, use smoke alarms on each level and in every bedroom of your home.

THIS EQUIPMENT SHOULD BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL FIRE PROTECTION ASSOCIATION'S STANDARD 72 (National Fire Protection Association, Batterymarch Park, Quincy, MA 02269).

NEVER IGNORE THE SOUND OF THE ALARM!

Determining what type of alarm has sounded is easy with your X-SENSE Smoke Alarm. The alarm sounder will inform you of the type of situation occurring.

When the Smoke Alarm Sounds:

Smoke alarms are designed to minimize false alarms. Cigarette smoke will not normally set off the alarm, unless the smoke is blown directly into the alarm. This unit contains nuisance alarm protection, which will reduce the impact of cooking particles. However, large quantities of combustible particles from spills or broiling could still cause the unit to alarm. Careful location of the unit away from the kitchen area will give the maximum nuisance alarm protection. Combustion particles from cooking may set off the alarm if located too close to the cooking area. Large quantities of combustible particles are generated from spills or when broiling. Using the fan on a range hood which vents to the outside (non-recirculating type) will also help remove these combustible products from the kitchen. If the alarm sounds, check for fires first. If a fire is discovered, follow these steps. Become thoroughly familiar with these items, and review with all family members!

*Alert small children in the home. Children sleep very sound and may not be awakened by the sound of the smoke alarms.

*Leave immediately using one of your planned escape routes. Every second counts, so don't stop to get dressed or pick up valuables.

*Before opening inside doors, look for smoke seeping in around the edges, and feel with the back of your hand. If the door is hot, use your second exit. If you feel it's safe, open the door very slowly and be prepared to close immediately if smoke and heat rush in.

*If the escape route requires you to go through smoke, crawl low under the smoke where the air is clearer.

*Go to your predetermined meeting place. When two people have arrived one should leave to call 911 from a neighbor's home, and the other should stay to perform a head count.

*Do not reenter under any circumstance until fire officials give the go-ahead.

*There are situations where a smoke alarm may not be effective to protect against fire as noted by the NFPA and UL Std. 217. For instance:

- Smoking in bed.
- Leaving children unsupervised.
- Cleaning with flammable liquids, such as gasoline.
- Fires where the victim is intimate with a flaming initiated fire; for example, when a person's clothes catch fire while cooking.
- Fires where the smoke is prevented from reaching the detector due to a closed door or other obstruction.
- Incendiary fires where the fire grows so rapidly that an occupant's egress is blocked even with properly located detectors.

Technical Specifications

Power supply	10-year sealed lithium battery
Sensor type	Photoelectric
Product life	About 10 years
Safety standards	Conforms with UL 217 standard
Smoke sensitivity	0.97-1.79%/ft OBS
Standby current	< 6 µA (avg.)
Alarm current	< 60 mA (avg.)
Best operating ambient temperature	40-100 °F (4.4-37.8 °C)
Operating relative humidity	≤ 85% (non-condensing)
Alarm loudness	≥ 85 dB at 9.84 ft (3 m) @ 3.2 ± 0.3 kHz pulsing alarm
Silence duration	≤ 9 minutes

Product Overview

CAUTION!

THIS SMOKE ALARM IS DESIGNED FOR INDOOR USE ONLY. DO NOT EXPOSE TO RAIN OR MOISTURE. DO NOT KNOCK OR DROP THE ALARM. DO NOT OPEN OR TAMPER WITH THE ALARM AS THIS COULD CAUSE MALFUNCTION.

Test & Silence Button

The Test & Silence button is used to test the unit's electronics and to silence the unit during an alarm. When testing the alarm weekly, press the test button until you hear a short beep, indicating that the alarm has entered the test mode.

Note: After a test has begun, the alarm will sound and the red LED will flash. This does not indicate that smoke is present.

Alarm Sounder

The alarm will sound when there is smoke present, when testing the alarm, and when there is a fault.

LED Indicator

The LED indicator will flash in conjunction with the alarm sounder. Therefore, it will flash during the following states: when powering on, in standby mode, during smoke alarm states, when exiting an alarm state, during test mode, when there is low battery, in silence mode, when there is a fault and when the unit is at the end of its life.

Different working modes and states are shown in the below table:

Powering on	After the unit is fully mounted into the mounting bracket, it will automatically turn on. The LED indicator will blink 8 cycles (red/green/yellow) in sequence. Afterwards, the LED indicator will turn off, and the unit will enter the standby mode.
Standby mode	The LED indicator will flash green once every 60 seconds.
Alarm mode	The unit will deliver 3 long beeps every 1.5 seconds. The LED indicator will flash red with the alarm sound.
Exiting an alarm	When the smoke drops below the alarm threshold, the alarm signal stops, the LED indicator will continuously flash green once per second for 5 seconds and then enter the standby mode.
Test mode	When testing the alarm weekly, press the test button until you hear a short beep, indicating that the alarm has entered the test mode.
	Once the alarm is in test mode, the alarm will deliver 2 sets of 3 long beeps, to indicate the alarm is operating normally. The LED indicator will flash red with the alarm sound.

Low battery	The LED indicator will flash yellow together with one beep every 60 seconds. THE UNIT MUST BE DEACTIVATED (see "Deactivation of the Alarm" section) AND REPLACED AS SOON AS POSSIBLE. (If you press the test button when there is low battery, the low battery signal will temporarily cease for 10 hours; if you press the test button again, the unit will enter the test mode and then the standby mode.)
Silence mode	If you press the test button during an alarm state, the unit will enter the silence mode. Note: If the smoke has reached an alarm level, silence mode cannot be enabled. This unit will continue to alarm until the smoke has decreased to a low level.
	Silence time: about 9 minutes.
	During silence mode: the LED indicator will flash red once every 5 seconds.
	Exiting silence mode: the LED indicator will continually flash green 3 times, then the unit will enter the standby mode.
Fault	The alarm will deliver 2 beeps approximately every 40 seconds and the LED indicator will flash yellow 1-4 times (meaning the alarm has entered smoke malfunction mode; the alarm must be replaced immediately).
End of life	Once the maximum lifetime (10 years) is reached, the alarm delivers 2 beeps and the LED indicator will flash yellow twice every 30 seconds. This end-of-life signal can be temporarily silenced for 3 days by pressing the test button.
	The end-of-life silence feature can only be used for a total of 30 days. After 30 days, the end-of-life signal cannot be silenced.

Fire Safety Tips

Follow these safety rules to prevent hazardous situations:

1. Use smoking materials properly. Never smoke in bed.
2. Keep matches or lighters away from children.
3. Store flammable materials in proper containers.
4. Keep electrical appliances in good condition and don't overload electrical circuits.
5. Keep stoves, barbecue grills, fireplaces and chimneys grease-free and debris-free.
6. Never leave anything cooking on the stove unattended.
7. Keep portable heaters and open flames, like candles, away from flammable materials.
8. Don't let rubbish accumulate.
9. Keep alarms clean, and test them weekly.
10. Replace alarms immediately if they are not working properly. Smoke alarm that does not work cannot alert you to a fire.
11. Keep at least one working fire extinguisher on every floor, and an additional one in the kitchen.
12. Have fire escape ladders or other reliable means of escape from an upper floor in case stairs are blocked.

Basic Safety Information

IMPORTANT!

1. DANGERS, WARNINGS, AND CAUTIONS ALERT YOU TO IMPORTANT OPERATING INSTRUCTIONS OR TO POTENTIALLY HAZARDOUS SITUATIONS. PAY SPECIAL ATTENTION TO THESE SITUATIONS.
2. THIS SMOKE ALARM IS ONLY APPROVED FOR HOME USE.
3. CONSTANT EXPOSURES TO HIGH OR LOW HUMIDITY MAY REDUCE BATTERY LIFE.
4. SMOKE ALARMS ARE NOT TO BE USED WITH DETECTOR GUARDS UNLESS THE COMBINATION HAS BEEN EVALUATED AND FOUND SUITABLE FOR THAT PURPOSE.

CAUTION!

THE SMOKE ALARM WILL ONLY INDICATE THE PRESENCE OF SMOKE THAT REACHES THE SENSOR. THE SMOKE ALARM IS NOT DESIGNED TO DETECT GAS, HEAT OR FLAMES.

WARNING!

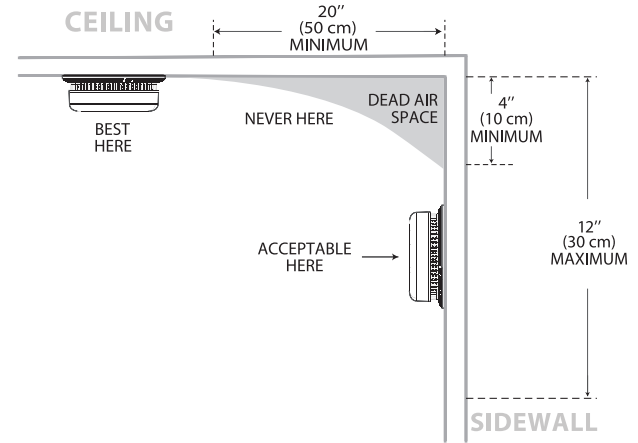
1. NEVER IGNORE ANY ALARM. FAILURE TO RESPOND CAN RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.
2. THE SILENCE FEATURE IS ONLY FOR YOUR CONVENIENCE AND WILL NOT CORRECT A PROBLEM. ALWAYS CHECK YOUR HOME FOR A POTENTIAL PROBLEM AFTER ANY ALARM. FAILURE TO DO SO CAN RESULT IN INJURY OR DEATH.
3. TEST THIS SMOKE ALARM ONCE A WEEK. IF THE ALARM EVER FAILS TO TEST CORRECTLY, REPLACE IT IMMEDIATELY! IF THE ALARM CANNOT WORK PROPERLY, IT WILL NOT ALERT YOU TO A PROBLEM.
4. THE REPLACEMENT DATE THAT APPEARS ON THE DEVICE IS THE DATE BEYOND WHICH THE DEVICE MAY NO LONGER DETECT SMOKE ACCURATELY AND SHOULD BE IMMEDIATELY REPLACED.

Installation Instructions

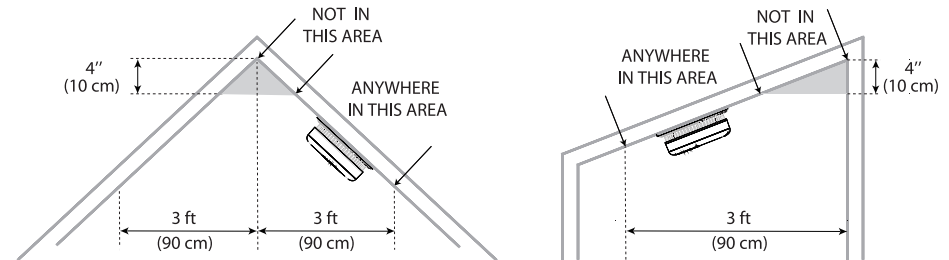
Installation Locations

When choosing your installation location, make sure you can hear the alarm from all sleeping areas. If you install only one smoke alarm in your home, install the alarm near to all bedrooms where possible, and not in a basement or furnace room.

1. You should first install an alarm in the bedroom and walkways. In a home with several bedrooms, install an alarm in every bedroom.
2. Install an alarm above the stairway and on every floor of the house.
3. Smoke, heat and anything burning will spread horizontally after rising to the ceiling, so install the alarm in the middle of the ceiling where possible. Ensure the alarm is within working distance of all corners of the room.
4. If an alarm cannot be installed in the middle of a ceiling, install at a distance of 20 inches (50 cm) away from the corners of the room.
5. If an alarm is installed on a wall, it should be at a distance of 4-12 inches (10-30 cm) below the ceiling.
6. If the length of a room or hall is beyond 30 feet (900 cm), you will need to install several alarms in the same space.



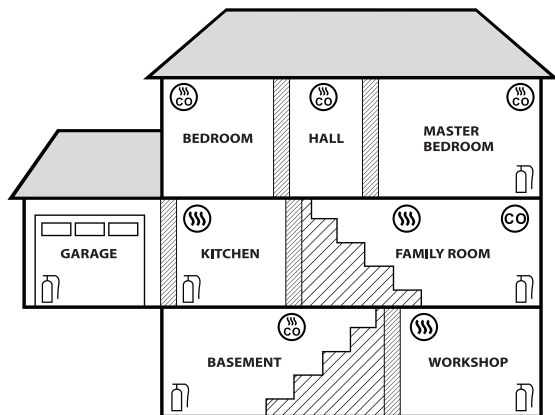
7. When the wall or ceiling is slanting, the alarm needs to be installed minimum 3 feet (90 cm) away from the highest wall or ceiling point in the room.



Recommended Placement

WARNING!

1. THIS ALARM SHOULD BE INSTALLED BY A COMPETENT PERSON.
2. INSTALLATION OF THE ALARM SHOULD NOT BE USED AS A SUBSTITUTE FOR PROPER INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE OF FUEL BURNING APPLIANCES INCLUDING APPROPRIATE VENTILATION AND EXHAUST SYSTEMS.



Note: Kitchens should be installed with smoke alarms which have the silence mode.

How to Install This Alarm

IMPORTANT!

THIS SMOKE ALARM IS DESIGNED TO BE MOUNTED ON THE CEILING OR WALL.

WARNING!

FAILURE TO PROPERLY INSTALL AND ACTIVATE THIS ALARM WILL PREVENT PROPER OPERATION OF THE ALARM AND WILL PREVENT ITS RESPONSE TO FIRE HAZARDS.

Locations to Avoid

WARNING - This product is intended for use in ordinary indoor locations of family living units. It is not designed to measure compliance with the Occupational Safety and Health Administration (OSHA) commercial or industrial standards.

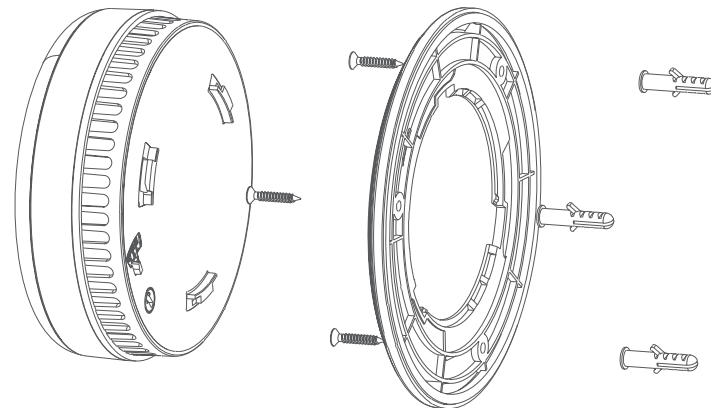
1. Do not install in garages, kitchens, furnace rooms or bathrooms! Do not install within 5 ft (1.5 m) of cooking appliances.
2. Do not install within 3 ft (0.9 m) of the following: The door to a kitchen, or a bathroom that contains a tub or shower, forced air supply ducts used for heating or cooling, ceiling or whole house ventilating fans, or other high air flow areas. Avoid excessively dusty, dirty or greasy areas. Dust, grease or household chemicals can contaminate the alarm's sensors, causing the alarm to not operate properly.

3. Place the alarm where drapes or other objects will not block the sensors. Smoke must be able to reach the sensors to accurately detect these conditions. Do not install in peaks of vaulted ceilings, "A" frame ceilings or gabled roofs. Keep out of damp and humid areas.
4. Install at least one (1) foot away from fluorescent lights, as electronic noise may cause nuisance alarms. Do not place in direct sunlight and keep out of insect-infested areas. Extreme temperatures will affect the sensitivity of the smoke alarm. Do not install in areas where the temperature is colder than 40 °F (4.4 °C) or hotter than 100 °F (37.8 °C), such as garages and unfinished attics. Do not install in areas where the relative humidity (RH) is above 85%. Place away from doors and windows that open to the outside.
5. Smoke alarms are not to be used with detector guards unless the combination (alarm and guard) has been evaluated and found suitable for that purpose.

Mounting Steps

1. Drill three Ø 6.0 mm holes in the wall or ceiling, then insert three plastic anchor plugs into the holes with a hammer.
2. Attach the mounting bracket to the surface of the wall or ceiling with three screws and mount the alarm into the bracket by pushing them together and twisting the unit clockwise.
3. Test the unit by using the Test/Silence button. Ensure the unit sounds in an alarm pattern.

Note: This model is equipped with a feature that automatically activates the alarm when the alarm is attached to the mounting bracket for the first time.



Deactivation of the Alarm

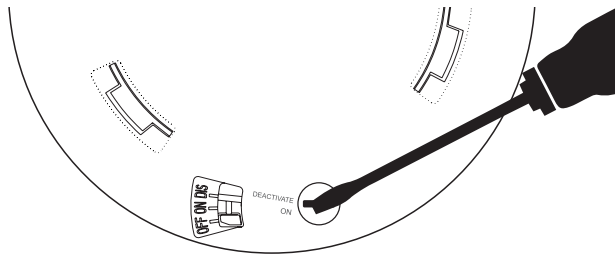
WARNING!

1. DO NOT DEACTIVATE THE ALARM UNIT UNTIL THE END-OF-LIFE SIGNAL HAS BEEN HEARD.
2. ONCE THE MAXIMUM LIFETIME (10 YEARS) IS REACHED, THE ALARM DELIVERS 2 BEEPS EVERY 30 SECONDS.
3. ONCE THE ALARM IS DEACTIVATED, IT WILL NO LONGER FUNCTION. IT CANNOT BE REACTIVATED AND MUST BE REPLACED.

To Deactivate the Alarm

Pressing the Test/Silence button can silence the end-of-life signal for up to 3 days.

1. Peel back the shaded label obstructing the "DIS" setting, and break the thin plastic guard, as below.
2. Twist the plastic pin upwards to the "DIS" position or insert a screwdriver into the slot and turn the dial clockwise to the "DIS" position.
3. Dispose of the alarm.
4. Replace the alarm.



Weekly Test

WARNING!

1. NEVER USE AN OPEN FLAME OF ANY KIND TO TEST THIS UNIT. YOU MIGHT ACCIDENTALLY DAMAGE OR SET FIRE TO THE UNIT OR TO YOUR HOME.
2. NEVER USE A VEHICLE EXHAUST TO TEST THIS UNIT. EXHAUST FUMES MAY CAUSE PERMANENT DAMAGE AND VOID YOUR WARRANTY.
3. DO NOT STAND CLOSE TO THE ALARM WHEN THE ALARM IS SOUNDING. EXPOSURE AT CLOSE RANGE MAY BE HARMFUL TO YOUR HEARING. WHEN TESTING, STEP AWAY WHEN THE ALARM BEGINS TO SOUND.

Maintenance

To keep your smoke alarm in good working order, follow these simple steps:

1. Verify the unit's alarm sound and indicators are working properly by testing the unit once a week.
2. Remove the unit from the ceiling/wall and clean the alarm cover and vents with a soft brush attachment once a month to remove dust and dirt.
3. Never use detergents or other solvents to clean the unit.
4. Avoid spraying air fresheners, hair spray or other aerosols near the alarm.
5. Do not paint the unit. Paint will seal the vents and interfere with the sensor's ability to detect smoke. Never attempt to disassemble the unit or clean inside. Doing so will void your warranty.
6. When removed, place the smoke alarm back in its proper location as soon as possible, to assure continuous protection from fire.
7. When household cleaning supplies or similar contaminants are used, the area should be ventilated.

If the Smoke Alarm Sounds

1. Don't panic; stay calm. Follow your family's escape plan.

2. Get out of the house as quickly as possible. Don't stop to get dressed or collect anything.
3. Feel doors with the back of your hand before opening them.
4. If a door is cool, open it slowly. Don't open a hot door. Keep doors and windows closed, unless you must escape through them.
5. Cover your nose and mouth with a cloth (preferably damp).
6. Take short, shallow breaths.
7. Meet at your planned meeting place outside your home, and do a head count to make sure everybody got out safely.
8. Call the Fire Department as soon as possible from outside. Give your address, then your name.
9. Never go back inside a burning building for any reason.
10. Contact your Fire Department for ideas on making your home safer.

Fire Safety Information

Poisoning indicates that while victims are aware they are not well, they become so disoriented they are unable to save themselves by either exiting the building or calling for assistance. Also, young children and household pets may be the first affected. Familiarization with the effects of each level is important.

Escape Plan

Prepare and practice a home escape plan twice a year, including drills at night. Know two ways out of every room (door & window) and identify a meeting place outside the home where everyone will gather once they have exited the residence. When two people have reached the meeting place, one should leave to call 911 while the second person stays to account for additional family members. Establish a rule that once you're out, you never reenter under any circumstance!

Fire Prevention

Never smoke in bed, or leave cooking food unattended. Teach children never to play with matches or lighters! Train everyone in the home to recognize the alarm pattern, voice message warning and to leave the home using their escape plan when it's heard. Know how to do "Stop, Drop and Roll" if clothes catch on fire, and how to crawl low under smoke. Install and maintain fire extinguishers on every level of the home and in the kitchen, basement and garage. Know how to use a fire extinguisher prior to an emergency. Second level and higher occupied rooms with windows should have an escape ladder.

Current studies have shown smoke alarms may not awaken all sleeping individuals, and that it is the responsibility of individuals in the household that are capable of assisting others to provide assistance to those who may not be awakened by the alarm sound, or to those who may be incapable of safely evacuating the area unassisted.

Industry Safety Standards

NFPA (National Fire Protection Association)

For your information, the National Fire Alarm Code, NFPA 72, reads as follows:

11.5.1 Required Detection.

Where required by applicable laws, codes, or standards for a specific type of occupancy, approved single- and multiple-station smoke alarms shall be installed as follows:

1. In all sleeping rooms and guest rooms
2. Outside of each separate dwelling unit sleeping area, within 6.4 m (21 ft) of any door to a sleeping room, the distance measured along a path of travel
3. On every level of a dwelling unit, including basements
4. On every level of a residential board and care occupancy (small facility), including basements and excluding crawl spaces and unfinished attics
5. In the living area(s) of a guest suite
6. In the living area(s) of a residential board and care occupancy

(Reprinted with permission from NFPA 72®, National Fire Alarm Code Copyright © 2007 National Fire Protection Association, Quincy, MA 02269. This reprinted material is not the complete and official position of the National Fire Protection Association, on the referenced subject which is represented only by the standard in its entirety.)

(National Fire Alarm Code® and NFPA 72® are registered trademarks of the National Fire Protection Association, Inc., Quincy, MA 02269.)

Smoke Detection – Are More Smoke Alarms Desirable?

The required number of smoke alarms might not provide reliable early warning protection for those areas separated by a door from the areas protected by the required smoke alarms. For this reason, it is recommended that the householder consider the use of additional smoke alarms for those areas for increased protection. The additional areas include the basement, bedrooms, dining room, furnace room, utility room, and hallways not protected by the required smoke alarms. The installation of smoke alarms in kitchens, attics (finished or unfinished), or garages is not normally recommended, as these locations occasionally experience conditions that can result in improper operation.

California State Fire Marshall

Early warning fire detection is best achieved by the installation of fire detection equipment in all rooms and areas of the household as follows: A smoke alarm installed in each separate sleeping area (in the vicinity, but outside the bedrooms), heat or smoke detectors in the living rooms, dining rooms, bedrooms, kitchens, hallways, attics, furnace rooms, closets, utility and storage rooms, basements and attached garages.

Manufacturer and Service Information

X-SENSE Technology Co., LTD.

Address: Tower B, Qiaode Technology Park, No. 7 Road, Guangming District, Shenzhen, Guangdong Province, China

Email: support@x-sense.com

Español

Este manual del usuario contiene información importante sobre el funcionamiento de su alarma de humo. Para garantizar uso adecuado y operación sin problemas, por favor lea este manual atentamente y consérvelo en un lugar seguro para su referencia futura.

Contenidos del Paquete

- 1 × Unidad de Alarma
- 1 × Soporte de Montaje
- 3 × Tornillos
- 3 × Tapones de Anclaje
- 1 × Manual de Usuario
- 1 × Tarjeta de garantía

Introducción

Todas las alarmas de humo X-SENSE cumplen con la norma UL 217 y están diseñadas para detectar humo.

Esta unidad adopta tecnología fotoeléctrica para detectar humo que normalmente es más sensible que la tecnología de ionización. Es muy eficaz a detectar partículas grandes, que tienden a ser producidas en grandes cantidades por los incendios que arden y pueden arder por muchas horas antes de estallar en llamas. Fuentes de estos incendios pueden ser por cigarrillos que se están quemando en el sofá o en la cama.

Nota: Para obtener la máxima protección, use alarmas de humo en cada piso y en cada habitación de su hogar.

NUNCA IGNORE EL SONIDO DE LA ALARMA!

Determinar el tipo de alarma que sonó es fácil con su alarma de humo X-SENSE. La sirena de alarma le informará del tipo de situación que esta ocurriendo.

Cuando La Alarma de Humo Suena:

Las alarmas de humo son diseñadas a minimizar las alarmas falsas. El humo del cigarrillo normalmente no encenderá la alarma, a menos que el humo halla sido volado directamente a la alarma. Esta unidad contiene protección contra las alarmas de molesta, lo que reducirá el impacto de las partículas de cocinar. Sin embargo, grandes cantidades de partículas de combustibles por derrames o asados todavía podrían hacer la unidad emite una alarma. La ubicación cuidadosa de la unidad lejos del área de la cocina proporcionará máxima protección contra las alarmas de molestia. Las partículas de combustión de cocinar pueden hacer activar la alarma si la alarma esta ubicada cerca del área de cocinar. Grandes cantidades de partículas combustibles son generadas por derramos o cuando está asando. El uso de un ventilador de campana extractora que ventila hacia el exterior (tipo no de recirculación) también ayudará a eliminar los productos combustibles de la cocina. Si la alarma suena, primero verifique si hay un fuego. Si descubre un fuego, siga estos pasos. ¡Familiarícese completamente con estos puntos, y revíselos con todas la personas de su familia!

* Alerte a los niños pequeños en el hogar. Los niños duermen muy profundo y puede ser que no se despierten por el sonido de la alarmas de humo.

* Salga inmediatamente usando una de sus rutas de escape planeadas. Cada segundo cuenta, no se detenga a vestirse o buscar objetos de valor.

* Antes de abrir puertas interiores, busque rastros de humo alrededor de los bordes de la puerta y toque con el dorso de su mano. Si la puerta está caliente, use su segunda salida. Si siente que es seguro, abra la puerta muy lentamente y prepárese a cerrarla inmediatamente si el humo y calor entran rápido.

* Si la ruta de escape requiere salir atravesando humo, gatee por debajo del humo donde el aire esta mas despejado.

* Vaya a su lugar de reunión predeterminado. Cuando hayan llegado dos personas, una debe ir al hogar del vecino para llamar al servicio de emergencia, y la otra persona debe quedarse para contar a cada persona.

* No vuelva a entrar bajo ninguna circunstancia hasta que los bomberos le den la orden.

* Hay situaciones en las que una alarma de humo puede no ser efectiva para la protección contra incendios, como lo nota el estándar 217 de la NFPA y UL. Por ejemplo:

- Fumar en la cama
- Dejar a niños sin supervisión
- Limpieza con líquidos inflamables, como la gasolina.
- Incendios donde la victima esta cerca con un fuego iniciado por llamas; por ejemplo, cuando la ropa de una persona se incendia mientras esta cocinando.
- Incendios donde el humo es impedido a alcanzar la alarma debido a una puerta cerrada u otra obstrucción.
- Incendios incendiarios donde el fuego crece tan rápidamente que la salida del ocupante esta bloqueada incluso con detectores ubicados adecuadamente.

Especificaciones Técnicas

Alimento de Batería	Batería de litio sellada de 10 años
Tipo de sensor	Humo: Fotoeléctrico
Vida útil del producto	Como 10 años
Estándares de Seguridad	UL 217
Sensibilidad al humo	3,18-5,87 % obs/m (0,97-1,79 % obs/pie)
Corriente de Espera	< 6 µA (promedio)
Corriente de Alarma	< 60 mA (promedio)
Mejor funcionamiento de temperatura ambiente	4,4-37,8 °C (40-100 °F)
Humedad Relativa de Operación	≤ 85% (sin-condensación)
Volumen de la Alarma	≥ 85 dB a 3 metros (9,84 pies) @ 3,2 ± 0.3 kHz alarma pulsante
Duración de Silencio	≤ 9 minutos

Descripción del Producto



¡PRECAUCIÓN!

ESTA ALARMA DE HUMO ESTÁ DISEÑADA PARA USO EN INTERIORES SOLAMENTE. NO LA EXPONGA A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. NO LA CHOQUE NI DEJE CAER LA ALARMA. NO ABRA NI MANOSEE LA ALARMA, POR QUE PODRÍA CAUSAR MAL FUNCIONAMIENTO.

Botón de Prueba Silencio

El botón Prueba y Silencio se usa para probar la electrónica de la unidad y para silenciar la unidad durante una alarma. Al probar la alarma semanalmente, presione el botón de prueba hasta que escuche un pitido corto, lo que indica que la alarma ha entrado en el modo de prueba.

Nota: Después de que haya comenzada la prueba, la alarma sonará y la luz roja de LED parpadeará. Esto no indica que haya humo presente.

Sirena de Alarma

La alarma sonará cuando haya humo presente, al probar la alarma y cuando haya un fallo.

Indicador LED

El indicador LED parpadeará junto con la sirena de la alarma. Por lo tanto, parpadeará durante los siguientes estados: al encender, en el modo de espera, durante los estados de alarma de humo, al salir de un estado de alarma, durante el modo de prueba, cuando tiene poca batería, en modo silencio, cuando hay un fallo y cuando la unidad está al final de su vida.

Diferentes modos de trabajo y estados se muestran en la siguiente tabla:

Encendiendo	Después que la unidad esté completamente bien montada en el soporte de montaje, se encenderá automáticamente. El indicador LED parpadeará 8 ciclos (rojo/verde/amarillo) en secuencia. Luego, el indicador LED se apagará y la unidad entrará en el modo de espera.
-------------	---

Modo de Espera	El indicador LED parpadeará en verde una vez cada 60 segundos.
Modo de Alarma	La unidad emitirá 3 pitidos largos cada 1,5 segundos. El indicador LED parpadeará en rojo junto con el sonido de la alarma.
Saliendo de una alarma	Cuando la concentración de humo cae por debajo del umbral de alarma, la señal de la alarma se detiene, el indicador LED parpadeará continuamente en verde una vez por segundo durante 5 segundos y luego entrará al modo de espera.
Modo de Prueba	Cuando pruebe su alarma semanalmente, presione el botón de prueba hasta que escuche un pitido corto, lo que indica que la alarma ha entrado en el modo de prueba.
	Una vez que la alarma está en modo de prueba, luego la alarma emitirá 2 juegos de 3 pitidos largos, para indicar que la alarma está funcionando normalmente. El indicador LED parpadeará en rojo con el sonido de la alarma.
Batería Baja	El indicador LED parpadeará en amarillo junto con un pitido cada 60 segundos. LA UNIDAD DEBE SER DESACTIVADA. (lea la sección "Desactivación de la alarma") Y REEMPLAZAR LO MAS PRONTO POSIBLE. (Si presiona el botón de prueba cuando la batería esta baja, la señal de batería baja parará temporalmente por 10 horas; si presiona el botón de prueba otra vez, la unidad entrará al modo de prueba y luego al modo de espera.)

Modo de Silencio	Si presiona el botón de prueba durante el estado de alarma, la unidad entrará el modo de silencio. Nota: si la concentración de humo ha alcanzado un nivel de alarma, el modo silencio no se podrá activar. Esta unidad continuará con la alarma hasta que la concentración de humo haya disminuido a un nivel bajo.
	Tiempo de Silencio: como unos 9 minutos.
	Durante el modo de silencio: el indicador LED parpadeará en rojo una vez cada 5 segundos.
	Saliendo de modo de silencio: el indicador parpadeará continuamente en verde 3 veces, luego la unidad entrará a modo de espera.
Falla	La alarma emite pitidos aproximadamente cada 40 segundos y el indicador LED parpadeará en amarillo 1-4 veces. (Eso significa que la alarma entró al modo de falla de humo . La alarma debe reemplazarse inmediatamente.)
Fin de Vida Útil	Una vez que se alcanza la vida útil máxima (10 años), la alarma emite 2 pitidos y el indicador parpadeará en amarillo dos veces cada 30 segundos. Esta señal del final de vida útil puede ser silenciada temporalmente por 3 días al presionar el botón de prueba.
	La función de silencio al final de la vida útil solo se puede usar por un total de 30 días. Después de 30 días, la señal de fin de vida útil no puede silenciarse.

Consejos de Seguridad contra Incendios

Siga estas reglas de seguridad para prevenir situaciones peligrosas:

1. Use materiales para fumar adecuadamente. Nunca fume en la cama.
2. Mantenga los fósforos o encendedores lejos del alcance de los niños.
3. Almacene los materiales inflamables en contenedores adecuados.
4. Mantenga los aparatos eléctricos en buenas condiciones y no sobrecargue los circuitos eléctrico.
5. Mantenga las estufas, parillas, y chimeneas sin de grasa y sin residuos.
6. Nunca deje cocinando nada en la estufa sin vigilancia.
7. Mantenga los calentadores portátiles y las llamas abiertas, como velas, lejos de materiales inflamables.
8. No deje que la basura se acumule.
9. Mantenga las alarmas limpias y pruébelas semanalmente.
10. Reemplace las alarmas inmediatamente si no trabajan correctamente. Las alarmas de humo que no trabajan no puede avisarle de un incendio.
11. Mantenga al menos un extintor de fuego en cada piso, y uno adicional en la cocina.

12. Tenga una escalera de escape de incendio u otros medios confiables para escapar de un piso alto en caso que las escaleras estén bloqueadas.

Información Básica de Seguridad

¡IMPORTANTE!

1. LOS PELIGROS, ADVERTENCIAS, Y PRECAUCIONES LO ALERTAN A INSTRUCCIONES DE FUNCION IMPORTANTES O A SITUACIONES POTENCIALMENTE PELIGROSAS. PRESTE ATENCION ESPECIAL A ESTAS SITUACIONES.
2. ESTA ALARMA DE HUMO SOLO ESTÁ APROBADA PARA USO EN EL HOGAR.
3. LAS EXPOSICIONES CONSTANTES A LA HUMEDAD ALTA O BAJA PUEDEN REDUCIR LA VIDA UTIL DE LA BATERIA.
4. ALARMAS DE HUMO NO HAN DE SER USADAS CON GUARDIAS DE DETECTORES A MENOS QUE LA COMBINACION HA SIDO EVALUADA Y SE ENCUENTRE ADECUADA PARA ESE PROPOSITO.

¡PRECAUCION!

LA ALARMA DE HUMO INDICARÁ ÚNICAMENTE LA PRESENCIA DE HUMO QUE ALCANZA EL SENSOR. LA ALARMA DE HUMO NO ESTÁ DISEÑADA PARA DETECTAR GAS, CALOR O LLAMAS.

¡ADVERTENCIA!

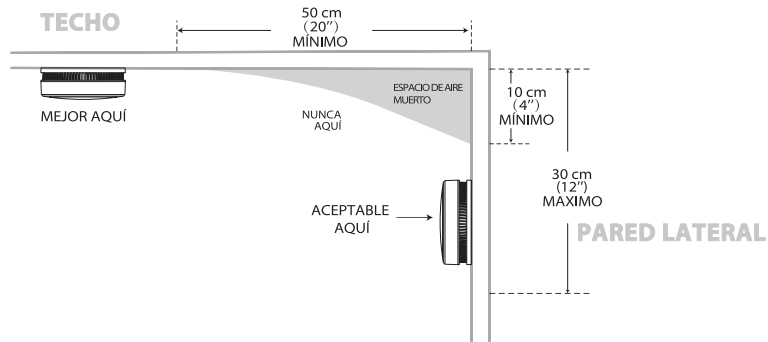
1. NUNCA IGNORE NINGUNA ALARMA. FALTA DE RESPONDER PUEDE RESULTAR EN DAÑO GRAVE O MUERTE.
2. LA FUNCION DE SILENCIO ES SOLO PARA SU CONVENENCIA Y NO CORREGIRA UN PROBLEMA. SIEMPRE REVISE SU CASA POR UN PROBLEMA POTENCIAL DESPUES DES CUALQUIER ALARMA. FALLA DE HACERLO PUEDE RESULTAR EN DAÑO O MUERTE.
3. PRUEBA ESTA ALARMA DE HUMO UNA VEZ POR SEMANA. SI LA ALARMA FALLA A PROBAR CORRECTAMENTE, ¡REEMPLAZELA INMEDIATAMENTE! SI LA ALARMA NO FUNCIONA CORRECTAMENTE, NO ALERTARA DE UN PROBLEMA.
4. LA FECHA DE REEMPLAZAMIENTO QUE APARECE EN EL APARATO ES LA FECHA MAS ALLA DE LA QUE EL APARATO PUEDE NO DETECTAR MONOXIDO DE CARBONO Y DEBE REEMPLAZARLO INMEDIATAMENTE.

Instrucciones de Instalación

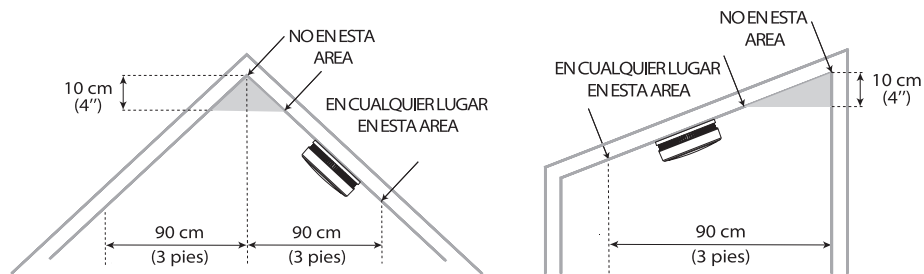
Ubicaciones para instalación

Al elegir la ubicación de instalación, asegúrese que pueda escuchar la alarma en todas las áreas de dormir. Si solo instala una alarma de humo en su casa, instale la alarma cerca de los todos los dormitorios, donde sea posible, y no la instale en un sótano o en cuarto con horno.

1. Primero debe instalar una alarma en el dormitorio y en los pasillos. En una casa con varios cuartos, instale una alarma en cada dormitorio.
2. Instale una alarma encima de la escalera y en cada piso de la casa.
3. Humo, calor y todo lo que se quema se difunden horizontalmente y después se elevan al techo, así que instale la alarma en el centro del techo cuando es posible. Asegúrese que la alarma esté dentro de distancia de trabajo todos los rincones de el cuarto.
4. Si una alarma no se puede instalar en el centro del techo, instálela a una distancia de 50 centímetros (20 pulgadas) lejos de las esquinas de el cuarto.
5. Si una alarma se instala en una pared lateral, debe estar a una distancia de 10-30 centímetros (4-12 pulgadas) por debajo del techo.
6. Si la longitud de el cuarto o pasillo está mas allá de 900 centímetros (30 pies), necesitara instalar varias alarmas en el mismo espacio.



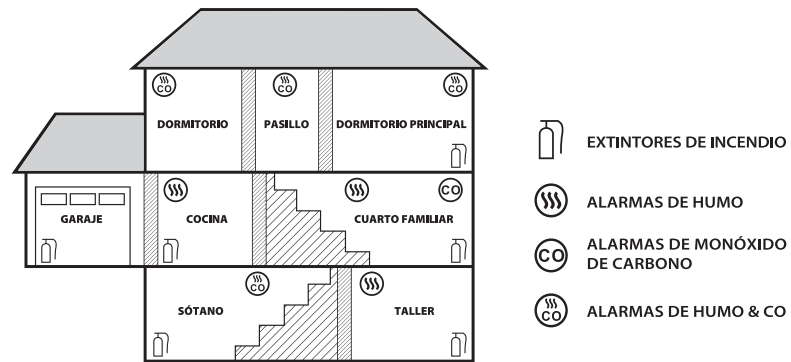
7. Cuando la pared o el techo están inclinados, la alarma necesita ser instalada a un mínimo de 90 centímetros (2 pies) de la distancia de la pared mas alta o punto de techo en el cuarto.



COLOCACIÓN RECOMENDADA

! ¡ADVERTENCIA!

1. ESTA ALARMA DEBE DE SER INSTALADO POR UNA PERSONA COMPETENTE.
2. LA INSTALACIÓN DE ESTA ALARMA NO DEBE SER USADA COMO UN SUBSTITUTO DE LA INSTALACIÓN, USO O MANTENIMIENTO ADECUADO DE OTROS APARATOS QUE QUEMAN COMBUSTIBLES INCLUYENDO VENTILACIÓN ADECUADA Y SISTEMAS DE ESCAPE.



Nota: en las cocinas deben instalarse detectores de humo con modo de silencio.

Como Instalar Esta Alarma



¡IMPORTANTE!

ESTA ALARMA DE HUMO ESTÁ DISEÑADA PARA SER MONTADA EN EL TECHO O LA PARED.



¡ADVERTENCIA!

ERRORES AL INSTALAR Y ACTIVAR CORRECTAMENTE ESTA ALARMA IMPEDIRÁ EL FUNCIONAMIENTO ADECUADO DE LA ALARMA Y NO ACTIVARÁ SU RESPUESTA A PELIGROS DE INCENDIO.

Ubicaciones que Evitar

ADVERTENCIA - Este producto esta diseñado para uso en un ubicaciones interiores ordinarias de las unidades de vivienda de familia. No esta diseñado a medir cumplimiento con las normas comerciales o industriales de la Administración de Seguridad y Salud (OSHA).

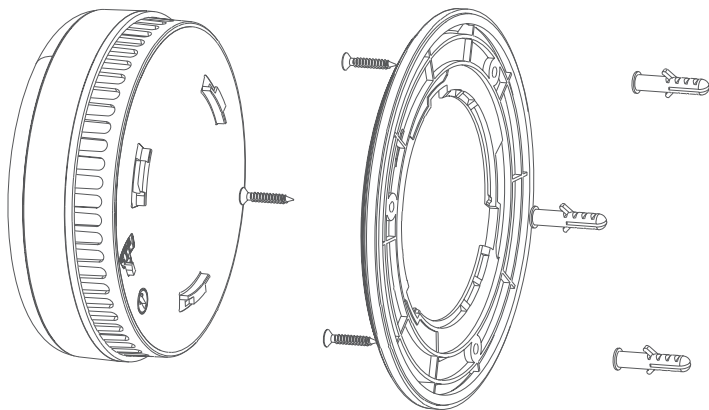
1. No la instale en garajes, cocinas, cuartos de calderas o baños. No lo instale a menos de 1,5 metros o 5 pies de distancia de cualquier aparato de cocina.

2. No la instale dentro de 0,9 metros (3 pies) de los siguientes lugares: la puerta de la cocina o un baño que contenga una bañera o ducha, tuberías de suministro de aire forzado usados para calentar o enfriar, ventiladores de techo o ventilación de toda la casa u otras áreas de alto nivel de flujo de aire. Evite las áreas excesivamente polvosas, sucias o grasosas. El polvo, la grasa o los productos químicos de casa pueden contaminar los sensores de la alarma, haciendo que la alarma no funcione correctamente.
3. Coloque la alarma donde cortinas u otros objetos no bloqueen los sensores. El humo debe poder alcanzar los sensores para detectar con precisión estas condiciones. No la instale en picos de techos abovedados, techos con marco "A" o techos a dos aguas. Mantenerla lejos de áreas húmedas y mojadas.
4. Instale al menos de 0,3 metros o un pie de distancia de luces fluorescentes, ya que el ruido electrónico podría causar alarmas molestas. No la coloque a la luz directa del sol y manténgala lejos de áreas infectadas de insectos. Las temperaturas extremas afectarán la sensibilidad de la alarma de humo. No la instale en áreas donde la temperatura sea más fría que 4,4 °C (40 °F) o más caliente que 37,8 °C (100 °F) como los garajes o sótanos que no están terminados. No la instale en áreas donde la humedad relativa (HR) sea mas alta de 85%. Colocar lejos de puertas y ventanas que se abran hacia el exterior.
5. Alarmas de humo no han de ser usadas con guardias de detectores a menos que la combinación ha sido evaluada y se encuentre adecuada para ese propósito.

Pasos de Montaje

1. Perfore tres hoyos de Ø 6,0 mm en la pared o el techo, luego inserte tres tapones de anclaje de plástico en los hoyos con un martillo.
2. Fije el soporte de montaje a la superficie de la pared o el techo con tres tornillos y monte la alarma en el soporte presionándolos y girando la unidad según las agujas del reloj.
3. Pruebe la unidad usando el botón Prueba/Silencio. Asegúrese de que la unidad suena en forma de alarma.

Nota: Este modelo está equipado con una característica que automáticamente activa la alarma cuando la alarma se conecta al soporte de montaje de soporte la primera vez.



Desactivación de la Alarma



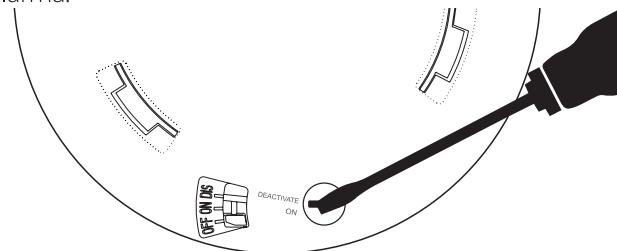
¡ADVERTENCIA!

1. NO DESACTIVE LA UNIDAD DE ALARMA HASTA QUE ESCUCHE LA SEÑAL DE FINAL DE VIDA ÚTIL.
2. UNA VEZ QUE ALCANZE LA VIDA MÁXIMA (10 AÑOS), LA ALARMA EMITIRÁ 2 PITIDOS CADA 30 SEGUNDOS.
3. UNA VEZ QUE LA ALARMA SEA DESACTIVADA, YA NO FUNCIONARÁ. NO PUEDE SER REACTIVADA Y DEBE SER REEMPLAZADA.

Para Desactivar la Alarma

Presionar el botón de Prueba/Silencio puede silenciar la señal de final de vida útil por 3 días.

1. Despegue la etiqueta sombreada que obstruye el ajuste "DIS" y rompa el protector de plástico delgado, como se muestra abajo.
2. Gire la clavija de plástico hacia arriba hasta la posición "DIS" o inserte un destornillador en el espacio y gire el disco en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición "DIS".
3. Deseche la alarma.
4. Reemplace la alarma.



Prueba Semanal

¡ADVERTENCIA!

1. NUNCA UTILICE UNA LLAMA ABIERTA DE NINGUN TIPO PARA PROBAR ESTA UNIDAD. PODRIA ACCIDENTALMENTE DAÑAR O HACER INCENDIO A LA UNIDAD O LA CASA.
2. NUNCA UTILICE EL ESCAPE DE UN VEHICULO PARA PROBAR ESTA UNIDAD. LOS VAPORES DE ESCAPE PUEDEN CAUSER DAÑOS PERMANENTE Y ANULAR SU GARANTIA.
3. NO SE PARE CERCA DE LA ALARMA CUANDO LA ALARMA ESTA SONANDO. EXPOSICION A CORTA DISTANCIA PUEDE DAÑAR A SU AUDICION. CUANDO HAGA LA PRUEBA, ALEJESE DE LA ALARMA CUANDO EMPIEZE A SONAR.

Mantenimiento

Para mantener su alarma de humo en buen estado de funcionamiento, siga estos sencillos pasos:

1. Compruebe la unidad una vez a la semana para verificar que el sonido de la alarma y que los indicadores están funcionando correctamente.
2. Retire la unidad del techo/pared y limpie la cubierta de la alarma y la abertura de ventilación con un cepillo suave una vez al mes para quitar el polvo y la suciedad.
3. Nunca use detergentes o disolventes para limpiar la alarma.
4. Evite rociar ambientadores, spray para el pelo u otros aerosoles cerca de la alarma.
5. No pinte la unidad. La pintura sellará las rejillas de ventilación e interferirá con la capacidad del sensor para detectar humo. Nunca intente desarmar la unidad o limpiar el interior. Eso anulará su garantía.
6. Cuando se retire, vuelva a colocar la alarma de humo en su ubicación adecuada tan pronto como sea posible, para garantizar una protección continua contra incendios.
7. Cuando se usen productos de limpieza de casa o contaminantes similares, el área debe estar ventilada.

QUE HACER SI SUENA SUENA LA ALARMA DE HUMO

1. No se asuste; mantenga la calma. Siga el plan de escape de su familia.
2. Salga de la casa lo más rápido posible. No se detenga a vestirse o recoger nada.
3. Sienta las puertas con el dorso de su mano antes de abrirlas.
4. Si una puerta se siente fría, ábrala lentamente. No abra una puerta caliente. Mantenga las puertas y ventanas cerradas, a menos que deba escapar por ellas.
5. Cubra su nariz y su boca con un paño (preferible húmedo).
6. Tome respiraciones cortos y poco profundos.
7. Vaya a su lugar de encuentro predeterminado afuera de su casa, y cuente a todas las personas para asegurarse que todos salieron seguros.
8. Llame al Departamento de bomberos lo antes posible cuando este afuera. Dé su dirección y su nombre.
9. Nunca vuelva a entrar a un edificio en llamas por ninguna razón.
10. Comuníquese con su Departamento de Bomberos para obtener ideas sobre como hacer que su hogar mas seguro.

Información de seguridad contra incendios

El envenenamiento indica que, aunque las víctimas están conscientes, no están bien. Se desorientan tanto que no pueden salvarse a sí mismas, ni saliendo del edificio ni pidiendo asistencia. Además, los niños pequeños y las mascotas pueden ser los primeros en ser afectados. Familiarizarse con los efectos de cada nivel es importante.

Plan de escape

Prepare y practique un plan de escape dos veces por año que incluya simulacros de noche. Apréndase dos salidas de escape de cada habitación (puerta y ventana) e identifique un lugar de reunión afuera de la casa, donde todos se reunirán una vez hayan salido de la residencia. Cuando dos personas hayan llegado al lugar de reunión, una debe ir a llamar a los servicios de emergencia mientras la otra espera y verifica la salida de otros miembros de la familia. Establezca la regla de que, una vez fuera, ¡en ninguna circunstancia se vuelve a entrar!

Prevención de incendios

Nunca fume en la cama ni descuide comida en cocción. Enséñeles a los niños a ¡nunca jugar con fósforos ni encendedores! Entrene a todos los habitantes en reconocer el patrón de la alarma o la advertencia verbal y a salir de ella usando su plan de escape cuando la oigan. Aprenda cómo “detenerse, caer y rodar” si la ropa se incendia, y cómo arrastrarse bajo el humo. Instale extintores y deles mantenimiento en cada piso de la casa y en la cocina, el sótano y el garaje. Aprenda cómo usarlos antes de una emergencia. Habitaciones con ventanas en el segundo piso o pisos superiores deben tener una escalera de escape. Estudios recientes han demostrado que las alarmas de humo pueden no despertar a todos los individuos que están dormidos y que proveerles asistencia a quienes no se despiertan con el sonido de la alarma o no pueden evacuar el área sin ayuda es la responsabilidad de aquellos individuos en el hogar con la capacidad de asistir a otros.

Estándares industriales de seguridad

NFPA (National Fire Protection Association [Asociación Nacional de Protección contra Incendios])

Para su información, el código nacional de alarmas de incendios, NFPA 72, estipula lo siguiente:

11.5.1 Detección requerida.

Donde se requiera por leyes vigente, códigos o estándares para un tipo específico de vivienda, alarmas aprobadas simples o de estaciones múltiples se instalarán de la siguiente manera:

1. En todos los dormitorios y habitaciones para huéspedes
2. Afuera de cada área habitable separada, a 6,4 m (21 pies) de cualquier puerta hacia un dormitorio (la distancia debe ser medida a lo largo de un camino transitable)
3. En cada piso de una unidad habitable, incluyendo sótanos
4. En cada piso de residencias e instalaciones de cuidado (pequeñas), incluyendo sótanos y excluyendo semisótanos y áticos inacabados.
5. En el(los) cuarto(s) de estar de una suite de huéspedes
6. En el(los) cuarto(s) de estar de residencias o instalaciones de cuidado

(Reimpreso con el permiso de NFPA 72®, Código Nacional de Alarmas de Incendio Copyright © 2007 National Fire Protection Association, Quincy, MA 02269. Este material reimpreso no representa la posición oficial ni completa de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios, acerca del tema referido, la cual se encuentra representada solo en el estándar completo.)

(National Fire Alarm Code® and NFPA® son marcas registradas de la National Fire Protection Association, Inc., Quincy, MA 02269.)

Detección de humo: ¿es deseable tener más alarmas de humo?

El número requerido de alarmas de humo puede no proveer alertas de protección temprana de manera confiable, para aquellas áreas separadas por una puerta de las áreas con la requerida protección de alarmas de humo. Por ende, se recomienda que el ocupante considere el uso de alarmas de humo adicionales para esas áreas, para una mejor protección. Las áreas adicionales incluyen: sótano, dormitorios, comedor, cuarto de calefacción, lavadero y pasillos sin la requerida protección de alarmas de humo. La instalación de alarmas de humo en cocinas, áticos (acabados o inacabados) o garajes no se recomienda normalmente, ya que estos lugares experimentan ocasionalmente condiciones que pueden resultar en una incorrecta operación.

Jefe estatal de bomberos de California

La alerta temprana de detección de incendios se consigue mejor por medio de la instalación de equipos de detección de incendios en todas las habitaciones y áreas de una casa como sigue: una alarma de humo instalada en cada área para dormir (en las inmediaciones, pero afuera de los dormitorios) y detectores de calor o humo en los cuartos de estar, comedores dormitorios, cocinas, pasillos, áticos, cuartos de calefacción, closets, lavaderos, cuartos de almacenaje, sótanos y garajes anexos.

Información de Fabricante y Servicio

X-SENSE Technology Co., LTD.

Dirección: Torre B, Parque de la Tecnología Qiaode, Calle No. 7, Distrito de Guangming, Shenzhen, Provincia de Guangdong, China

Correo Electronico: support@x-sense.com